

Comité Preparatorio de la Conferencia de las Partes de 2015 encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares

20 de abril de 2012
Español
Original: inglés

Primer período de sesiones

Viena, 30 de abril a 11 de mayo de 2012

Aplicación de la resolución de 1995 y de los resultados de las conferencias de examen de 2000 y 2010 sobre el Oriente Medio

Documento de trabajo presentado por Egipto

1. Preocupados por las graves consecuencias y la seria amenaza estratégica que la presencia de armas nucleares en el Oriente Medio supone para la paz y la seguridad regionales e internacionales, desde hace tiempo Egipto y otros Estados de la región han mostrado gran interés en abordar esta cuestión en varios foros, empezando en 1974 por la Asamblea General, donde pidieron que se estableciera una zona libre de armas nucleares en el Oriente Medio, y siguiendo con la Conferencia General del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), en la que pidieron que se aplicaran las salvaguardias del OIEA en todos los Estados del Oriente Medio y, posteriormente, en las sucesivas conferencias de las Partes encargadas del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares.
2. Desde 1974, la Asamblea General ha aprobado todos los años resoluciones (a partir de 1980 sin someterlas a votación, reflejando el respaldo unánime de los Estados Miembros de las Naciones Unidas a la consecución de los objetivos de dichas resoluciones) en las que se ha pedido que se establezca una zona libre de armas nucleares en el Oriente Medio y, desde 1979, la Asamblea ha aprobado año tras año resoluciones relativas al riesgo de proliferación nuclear en el Oriente Medio. Esta cuestión se ha abordado, además, en innumerables resoluciones del Consejo de Seguridad y del OIEA.
3. La prórroga indefinida del Tratado en la Conferencia de Examen y Prórroga de 1995 fue posible solo en el contexto del conjunto global de instrumentos aprobados, que comprendía tres decisiones y una resolución crucial, a saber, la resolución relativa al Oriente Medio. Todos los países del Oriente Medio que son Estados partes en el Tratado, entre ellos Egipto, vieron poco sentido en prorrogar el Tratado de manera indefinida sin resolver sin ambages la cuestión de la amenaza que plantean las armas nucleares en el Oriente Medio, mediante la adhesión de todos los Estados de la región al Tratado y el establecimiento de una zona libre de armas nucleares.



4. Egipto destaca con firmeza el carácter interdependiente de los diversos elementos del conjunto de instrumentos aprobados en 1995. Por consiguiente, la resolución relativa al Oriente Medio seguirá siendo parte esencial e indivisible del Tratado y de todo el proceso de examen hasta que se aplique cabalmente. En ese contexto, Egipto reafirma que la credibilidad y la viabilidad del Tratado seguirán viéndose menoscabadas de no aplicarse cualquiera de los elementos del conjunto de instrumentos de 1995. La prolongación de esta situación pondría en peligro la integridad del Tratado.

5. En la resolución de 1995 relativa al Oriente Medio se exhortó a todos los Estados de esa región que aún no lo hubieran hecho a que, sin excepción, se adhirieran al Tratado a la brevedad posible y sometieran sus instalaciones nucleares al régimen de salvaguardias totales del OIEA. Diecisiete años después, Israel es el único Estado del Oriente Medio que no se ha adherido al Tratado ni ha sometido sus instalaciones nucleares al régimen de salvaguardias totales del Organismo. En los resultados tanto de la Conferencia de Examen de 2000 como de 2010, se reafirmó explícitamente la importancia de que Israel se adhiriera al Tratado y sometiera todas sus instalaciones nucleares a las salvaguardias amplias del OIEA. Ello se ha subrayado, además, en numerosas resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, la Asamblea General y el OIEA.

6. En los documentos finales de las conferencias de examen de 2000 y 2010 se reafirmó la importancia de la resolución de 1995 relativa al Oriente Medio y se reconoció que seguía siendo válida hasta que se lograran sus metas y objetivos. También se reconoció que la resolución era un elemento esencial de los resultados de la Conferencia de Examen de 1995 y de la base sobre la que en 1995 se había prorrogado indefinidamente el Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares. La importancia vital de la resolución de 1995 relativa al Oriente Medio en el marco del Tratado fue subrayada por el hecho de que haya sido el tema de uno de los cuatro planes de acción aprobados por la Conferencia de Examen de 2010, junto a los otros tres planes relacionados con los pilares del Tratado, a saber: el desarme nuclear, la no proliferación y la utilización de la energía nuclear con fines pacíficos.

7. Es importante tener en cuenta que el Tratado es el instrumento multilateral jurídicamente vinculante en que se abordan los problemas relacionados con el desarme nuclear y la proliferación de las armas nucleares. Por tanto, al abordar la cuestión de la aplicación de la resolución relativa al Oriente Medio, es de esperar que el proceso de examen del Tratado se centre en particular en el establecimiento de una zona libre de armas nucleares en el Oriente Medio, de conformidad con las disposiciones pertinentes del Tratado y los resultados de las anteriores conferencias de examen. En lo que respecta al Tratado y su ciclo de examen, la resolución de 1995 relativa al Oriente Medio se centra en la consecución de objetivos claramente definidos, a saber:

- a) Establecer una zona libre de armas nucleares en el Oriente Medio;
- b) Promover la adhesión al Tratado en calidad de Estados no poseedores de armas nucleares de los países de la región que aún no lo hayan hecho;
- c) Someter todas las instalaciones nucleares del Oriente Medio al régimen de salvaguardias totales del OIEA.

8. De hecho, desde la aprobación de la resolución sobre el Oriente Medio en 1995, no se han logrado resultados tangibles sobre el terreno en cuanto a su aplicación ni al pronto establecimiento de la zona libre de armas nucleares prevista, a pesar de que en la resolución de 1995 se exhortó a todos los Estados partes en el Tratado, y en especial a los Estados poseedores de armas nucleares “a ampliar su cooperación y hacer cuanto sea posible” en este sentido. En el plan de acción sobre el Oriente Medio de la Conferencia de Examen de 2010 también se hizo hincapié en la responsabilidad especial a ese respecto de los cinco Estados que poseen armas nucleares, y especialmente de los tres Estados depositarios que copatrocinaron la resolución de 1995. Por otra parte, en el plan de acción los Estados partes en el Tratado reafirmaron “su decisión de adoptar, individual y colectivamente, todas las medidas necesarias para asegurar la pronta aplicación [de la resolución de 1995]”.

9. Durante el ciclo de examen anterior, Egipto presentó varios documentos de trabajo sobre la cuestión de la aplicación de la resolución de 1995 relativa al Oriente Medio, en la Conferencia de Examen de 2010 y en los períodos de sesiones primero, segundo y tercero de su Comité Preparatorio (NPT/CONF.2010/WP.14, NPT/CONF.2010/PC.I/WP.13, NPT/CONF.2010/PC.II/WP.20 y NPT/CONF.2010/PC.III/WP.20). Los cuatro documentos de trabajo contenían recomendaciones sustantivas sobre medidas y acciones concretas necesarias para la plena aplicación de la resolución.

10. En el cuarto plan de acción aprobado en la Conferencia de Examen de 2010 se subrayó la importancia de poner en marcha un proceso que culminara en la plena aplicación de la resolución de 1995 relativa al Oriente Medio y, a tal fin, la Conferencia aprobó una serie de medidas prácticas. Entre esas medidas figuraba la convocatoria por el Secretario General y los copatrocinadores de la resolución de 1995, en consulta con los Estados de la región, de una conferencia en 2012 con la participación de todos los Estados del Oriente Medio para debatir el establecimiento en la región de una zona libre de armas nucleares y todas las demás armas de destrucción en masa.

11. En el plan de acción de 2010 también se propuso, como medida práctica, el nombramiento por el Secretario General y los copatrocinadores de la resolución de 1995, en consulta con los Estados de la región, de un facilitador con un mandato específico al respecto y la designación de un gobierno anfitrión de la Conferencia de 2012. Ambas propuestas se concretaron en octubre de 2011, casi 17 meses después de la aprobación del plan de acción. En ese sentido, Egipto acoge con beneplácito la designación de Finlandia como país anfitrión de la Conferencia de 2012, y el nombramiento de Jaakko Laajava como facilitador, con quien esperamos seguir cooperando, de conformidad con su mandato establecido en el Documento Final de 2010.

12. La Conferencia de 2012 no es, por supuesto, un fin en sí misma, sino un medio para poner en marcha un proceso sostenido y serio hacia la plena aplicación de la resolución de 1995, que conduzca al establecimiento de la zona libre de armas nucleares, para lo cual deberán emprenderse las iniciativas y medidas necesarias dentro de plazos concretos. De hecho, en el plan de acción de 2010 se contempla que la Conferencia de 2012 sea un medio para ese fin y, por consiguiente, se hace referencia a “las medidas de seguimiento convenidas por los Estados de la región que participen en la Conferencia de 2012”, en cuya aplicación el facilitador también

prestará asistencia. En el plan de acción también se subraya que la Conferencia de 2012 tomará como base de su mandato la resolución de 1995.

13. El éxito de la Conferencia de 2012 sobre el establecimiento en el Oriente Medio de una zona libre de armas nucleares y otras armas de destrucción en masa es parte esencial de la ejecución del plan de acción aprobado en la Conferencia de Examen de 2010. Cualquier retraso en la convocatoria de la Conferencia de 2012, según lo estipulado claramente en el plan de acción de 2010, acordado por consenso, pondría en grave peligro la aplicación general del plan y representaría un serio revés en ese sentido.

14. Teniendo en cuenta que ya se nombró al facilitador, se designó al Gobierno anfitrión de la Conferencia de 2012 y se celebraron las consultas preparatorias a ese respecto, el informe del facilitador al primer período de sesiones del Comité Preparatorio en Viena debería allanar el camino para la pronta resolución de todas las cuestiones de procedimiento pendientes en relación con la convocatoria de la Conferencia de 2012 por el Secretario General y los copatrocinadores de la resolución de 1995. Además, las fechas de la Conferencia de 2012 deberían anunciarse lo antes posible, a fin de que los Estados participantes se preparen debidamente, se ultimen el programa y la estructura de la Conferencia y se elaboren los documentos de antecedentes, conforme a lo previsto en el plan de acción, así como de que se obtenga la financiación necesaria a través del fondo creado por el Gobierno anfitrión (Finlandia) y de la puesta en funcionamiento del fondo fiduciario de las Naciones Unidas que ha sido objeto de debate desde que se celebró la Conferencia de Examen de 2010.

15. Una vez finalizado el primer período de sesiones del Comité Preparatorio, será necesario pasar directamente a una fase de preparación sustantiva y de procedimiento de la Conferencia y, por lo tanto, intensificar las consultas con los Estados participantes, lo que requerirá esfuerzos adicionales en el período comprendido entre el primer período de sesiones del Comité Preparatorio y el inicio de la Conferencia, con miras a asegurar que llegue a buen término. De ahí la necesidad de establecer un mecanismo para la preparación sustantiva y de procedimiento de la Conferencia de 2012 y para el seguimiento de los progresos realizados, por medio de un grupo preparatorio especial integrado por el Secretario General, en su condición de coordinador de la Conferencia de 2012 (o por el facilitador, en su nombre); la delegación árabe designada; los tres Estados depositarios; los restantes Estados poseedores de armas nucleares y los demás Estados participantes de la región.

16. La preparación adecuada de las cuestiones sustantivas y de procedimiento relacionadas con la celebración de la Conferencia de 2012 contribuirá al éxito en la consecución de sus objetivos: la aplicación de la resolución de 1995 relativa al Oriente Medio mediante un proceso ya en marcha conforme a lo estipulado en el párrafo 7 del cuarto plan de acción del Documento Final de 2010. Este proceso está indisolublemente ligado al ciclo de examen de 2015. En el plan de acción de 2010 se reconoció el gran retraso acumulado, al afirmar que la Conferencia de Examen “[lamentaba] que se [hubiera] progresado poco en la aplicación de la resolución de 1995 sobre el Oriente Medio” y recordar que la resolución “[seguía] siendo válida hasta que se [lograran] sus metas y objetivos”. Así pues, la resolución mantiene su validez y debería haberse aplicado hace mucho tiempo, por lo que su cumplimiento es una necesidad urgente.

17. El proceso de seguimiento de la Conferencia de 2012 requiere una clara hoja de ruta con objetivos concretos que se cumplan en plazos precisos y estén vinculados a los sucesivos períodos de sesiones del Comité Preparatorio del proceso de examen del Tratado en 2015, que conduzca al establecimiento de una zona libre de armas nucleares y otras armas de destrucción en masa en el Oriente Medio. La hoja de ruta sería objeto de revisión en cada uno de los sucesivos períodos de sesiones del Comité Preparatorio sobre la base de los informes que presente el facilitador. La evaluación de los Estados partes en el Tratado en lo que respecta a los progresos realizados en el establecimiento de la zona libre de armas nucleares debe ser parte integral de cualquier documento final de los sucesivos períodos de sesiones del Comité Preparatorio, en el marco del proceso de examen del Tratado en 2015.

18. A ese respecto, es importante que la convocatoria de la Conferencia de 2012 redunde en la continuación de sus períodos de sesiones de manera periódica, bajo la supervisión del Secretario General y la Oficina de Asuntos de Desarme, a fin de poner en marcha en la Conferencia un proceso de negociación para concluir un tratado internacional y efectivamente verificable relativo al establecimiento de una zona libre de armas nucleares en el Oriente Medio.

19. El plan de acción de 2010 está claramente vinculado con el proceso preparatorio de la Conferencia de Examen de 2015. Ello queda de manifiesto, por ejemplo, en el párrafo 7 b) del plan, en que se dispone que el facilitador presente informes a la Conferencia de Examen de 2015 y a las reuniones de su Comité Preparatorio, así como en el párrafo 9, en que se estipula que “[l]a Conferencia reafirma que todos los Estados partes en el Tratado, en particular los Estados poseedores de armas nucleares y los Estados de la región, deben continuar informando sobre las medidas adoptadas para aplicar la resolución de 1995, por conducto de la Secretaría de las Naciones Unidas, al Presidente de la Conferencia de Examen de 2015, así como a la Presidencia de las reuniones del Comité Preparatorio”. Ello, además, indica a las claras que el plazo para aplicar las medidas encaminadas a lograr el objetivo de la Conferencia de 2012 de establecer una zona libre de armas nucleares y otras armas de destrucción en masa en el Oriente Medio está indisolublemente ligado al período comprendido de aquí a la celebración de la Conferencia de 2015.

20. En el plan de acción de 2010 también se respaldó la adopción de nuevas medidas encaminadas a apoyar la aplicación de la resolución de 1995, como solicitar al OIEA, la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas y otras organizaciones internacionales pertinentes que elaboraran documentos de antecedentes para la Conferencia de 2012 sobre las modalidades de una zona libre de armas nucleares y otras armas de destrucción en masa y sus sistemas vectores, teniendo en cuenta la labor realizada anteriormente y la experiencia acumulada.

21. En el plan de acción de 2010 se reconoció, además, el importante papel que desempeñaba la sociedad civil como factor que contribuía a la aplicación de la resolución de 1995 y se alentó a realizar cuanto esfuerzo fuera posible en ese ámbito. En efecto, es importante tener en cuenta el firme apoyo que presta la sociedad civil de todo el Oriente Medio y el resto del mundo a la aplicación de la resolución de 1995 y el establecimiento de la zona libre de armas nucleares, así como las ideas que la sociedad civil puede aportar a tal fin.

22. En el plan de acción de 2010 también se exhortó a todos los Estados a que se abstuvieran de adoptar medidas que impidieran la consecución del objetivo de aplicar la resolución de 1995 sobre el Oriente Medio.

23. Teniendo esto presente, así como los párrafos 6 y 12 de la decisión 2 aprobada en la Conferencia de Examen y Prórroga de 1995, titulada “Principios y objetivos para la no proliferación de las armas nucleares y el desarme nuclear”, además de las resoluciones del Consejo de Seguridad 487 (1981), 687 (1991), 1172 (1998) y 1803 (2008) y las resoluciones pertinentes de la Asamblea General sobre el particular, la más reciente de las cuales es la resolución 66/25, y las partes pertinentes de los documentos finales de las conferencias de examen de 2000 y 2010, los Estados partes en el Tratado deben también considerar la siguiente lista no exhaustiva de medidas adicionales:

a) Es indispensable que todos los Estados partes en el Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares reafirmen su compromiso y cumplan su obligación de, entre otras cosas, asegurarse de que para la concertación de todo arreglo de suministro para la transferencia a Israel de material básico o material fisionable especial o equipo o material especialmente diseñado o preparado para el procesamiento, el uso o la producción de material fisionable especial se establezca como requisito necesario la adhesión de Israel al Tratado como Estado no poseedor de armas nucleares y el sometimiento de todas sus instalaciones nucleares a las salvaguardias amplias del OIEA. La transferencia de todo equipo, información, material e instalaciones, recursos o dispositivos del ámbito nuclear contraria a las obligaciones contraídas por los Estados partes en virtud del Tratado, así como los instrumentos relativos a su prórroga indefinida, constituyen una infracción sustancial del Tratado. Es necesario respetar la letra y el espíritu del Tratado en lo que respecta a la cooperación técnica con los Estados que no son Partes en él;

b) Se exhorta a todos los Estados partes en el Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares, en particular los Estados poseedores de armas nucleares, a adoptar las medidas prácticas necesarias para lograr que Israel se adhiera al Tratado rápida e incondicionalmente como Estado no poseedor de armas nucleares y someta, sin dilación, todas sus instalaciones nucleares a las salvaguardias amplias del OIEA.

24. El establecimiento de la zona prevista en el Oriente Medio es parte esencial e inseparable del proceso de examen del Tratado, con el que contrajo un vínculo jurídico indisoluble mediante la resolución de 1995 relativa al Oriente Medio y el contenido del Documento Final de la Conferencia de Examen de 2000, habiéndose luego convertido en tema del plan de acción de 2010. Como ya se ha reiterado, los Estados poseedores de armas nucleares, en especial los Estados depositarios que copatrocinaron la resolución de 1995, tienen una responsabilidad especial respecto de su aplicación. Por otro lado, la ejecución del cuarto plan de acción de 2010 es una responsabilidad colectiva. De hecho, en el plan de acción se estipuló que “los Estados partes en el Tratado [reafirmaban] su decisión de adoptar, individual y colectivamente, todas las medidas necesarias para asegurar la pronta aplicación [de la resolución de 1995]” y que “[l]a Conferencia [tomaba] nota de que en la Conferencia de Examen de 2010 los cinco Estados poseedores de armas nucleares [habían] reafirmado su compromiso de aplicar plenamente la resolución de 1995 relativa al Oriente Medio”. Además, en el plan de acción se brindan ejemplos de cómo aunar esfuerzos para promover la aplicación de la resolución de 1995, en

referencia a la “[c]onsideración de todos los ofrecimientos destinados a apoyar la aplicación de la resolución [de 1995], incluido el ofrecimiento de la Unión Europea”, y, en efecto, es hora de considerar otros ofrecimientos que puedan presentarse a ese respecto. Por lo tanto, está claro que la responsabilidad de ejecutar el cuarto plan de acción de 2010 no incumbe solamente a los Estados del Oriente Medio, sino que todas las partes deberían esforzarse por aplicar la resolución de 1995 y que, en ese sentido, incumbe a los Estados depositarios una responsabilidad especial en virtud de su función especial de apoyo del Tratado en su conjunto y de copatrocinio de la resolución de 1995 en particular.

25. En el plan de acción de 2010 también se reafirmó que todos los Estados partes en el Tratado, en particular los Estados poseedores de armas nucleares y los Estados de la región, debían continuar informando sobre las medidas adoptadas para aplicar la resolución de 1995, por conducto de la Secretaría de las Naciones Unidas, al Presidente de la Conferencia de Examen de 2015, así como a la Presidencia de las reuniones del Comité Preparatorio que se celebraran antes de la Conferencia. En el plan de 2010 también se encomendó al facilitador que presentara informes a la Conferencia de Examen de 2015 y las reuniones de su Comité Preparatorio. Es esencial que en los sucesivos períodos de sesiones del Comité Preparatorio de la Conferencia de Examen de 2015 se celebre un debate sustantivo de los informes antes mencionados, con el fin, entre otros, de extraer enseñanzas sobre la mejor forma de cumplir las obligaciones relacionadas con el Oriente Medio emanadas del Tratado y de los documentos finales de las conferencias de examen.

26. Teniendo presentes las obligaciones y los compromisos contraídos en virtud del Tratado, sus sucesivas conferencias de examen y las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, la Asamblea General y el OIEA, es importante que los Estados partes en el Tratado divulguen en sus informes nacionales sobre la aplicación de la resolución relativa al Oriente Medio toda la información de que dispongan sobre la naturaleza y el alcance de las instalaciones y actividades nucleares de Israel, incluida información sobre las transferencias nucleares a Israel que hubieran realizado.

27. Son bien conocidos y han sido bien documentados a lo largo de los años los esfuerzos realizados y las medidas adoptadas por Egipto para aplicar la resolución de 1995. De hecho, recientemente Egipto ha continuado su activa labor en ese ámbito mediante la aplicación del cuarto plan de acción de 2010. A ese respecto cabe destacar, entre otras cosas, la participación de Egipto en las consultas sobre la designación del Gobierno anfitrión y el nombramiento del facilitador, así como en las consultas celebradas posteriormente con este. Egipto ha celebrado y continúa celebrando consultas sobre el particular con diversas partes a nivel bilateral, regional y multilateral, en particular en el marco de la Liga de los Estados Árabes. Egipto también participó en el seminario organizado por la Unión Europea en Bruselas en julio de 2011 de conformidad con el plan de acción de 2010, así como en el Foro del OIEA sobre experiencias potencialmente importantes para la creación de una zona libre de armas nucleares en el Oriente Medio, celebrada en Viena en noviembre de 2011.

28. Egipto también ha adoptado medidas y realizado esfuerzos en el marco de la Liga de los Estados Árabes en aras de la aplicación de la resolución de 1995 y el cuarto plan de acción de 2010, en particular por medio de reuniones del Comité de Altos Funcionarios de Ministerios de Relaciones Exteriores y la Secretaría como

parte de los preparativos para la participación de todos los Estados árabes en la Conferencia de 2012, y del Comité encargado del seguimiento de las actividades nucleares de Israel en violación del Tratado; así como de la elaboración de un documento de trabajo de los Estados árabes sobre la aplicación de la resolución de 1995 para presentarlo en el primer período de sesiones del Comité Preparatorio, y de las decisiones pertinentes adoptadas en las reuniones del Consejo de la Liga de los Estados Árabes celebradas a nivel de conferencia en la cumbre y a nivel ministerial, la última de las cuales fue la decisión pertinente adoptada el 29 de marzo de 2012 en la Cumbre Árabe celebrada en Bagdad.

29. Egipto reitera el papel de los comités preparatorios, subrayado en la decisión 1 aprobada en la Conferencia de Prórroga y Examen de 1995, titulada “Consolidación del proceso de examen del Tratado”, en cuyo párrafo 4 se reafirma que “la finalidad de las reuniones del Comité Preparatorio sería examinar los principios, objetivos y medios de fomentar la plena aplicación del Tratado, así como su universalidad, y formular recomendaciones al respecto a la Conferencia de Examen”.
